

TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI GÒN
CÔNG TY TNHH CẢNG CONTAINER
QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG
SAIGON NEWPORT CORPORATION
TAN CANG HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL CO., LTD

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Cát Hải, ngày 23 tháng 3 năm 2026
Cat Hai, dated 23 / 3 /2026

Số/ No: 439 /ĐN-HICT

**THƯ ĐỀ NGHỊ CUNG CẤP BÁO GIÁ/
REQUEST LETTER OF QUOTATION SUPPLY**

Kính gửi: Quý Công ty/ Đơn vị cung cấp
Respectfully to: Company/unit supply

Căn cứ quy chế mua sắm của TC-HICT./ *Based on TC-HICT's purchasing regulations.*

Căn cứ nhu cầu thực tế về công tác sửa chữa, bảo trì nhà để xe số 1 tại TC-HICT./
Based on the actual needs for repair and maintenance work on parking garage No. 1 at TC-HICT.

Công ty TNHH Cảng Container Quốc tế Tân Cảng Hải Phòng hiện đang có nhu cầu: Sửa chữa, bảo trì các kết cấu thép của nhà để xe số 1. Chúng tôi gửi thư tới Quý Công ty về việc đề nghị cung cấp báo giá cho công việc trên. Nếu Quý Công ty quan tâm xin gửi báo giá theo phụ lục danh mục, số lượng đính kèm./ *Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Company Limited is currently in demand: Repair and maintenance of steel structures for Garage No. 1. We are writing to your company requesting a quote for the above work. If you interested, please submitting quotation letter according to the appendix of the list, quantity attached.*

1. Tên hạng mục./ *Name Item:* Sửa chữa, bảo trì các kết cấu thép của nhà để xe số 1./
Repair and maintenance of steel structures for Garage No. 1.
2. Chủ đầu tư: Công ty TNHH cảng container quốc tế Tân Cảng Hải Phòng/ *Investor:*
Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co., Ltd.
3. Địa chỉ./ *Delivery and installation location:* Công ty TNHH cảng container quốc tế Tân Cảng Hải Phòng – Khu Đôn Lương, Đặc Khu Cát Hải, TP Hải Phòng, Việt Nam./
Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co., Ltd. – Don Luong Area, Cat Hai Special Zone, Hai Phong City, Vietnam.
4. Khối lượng./ *Quantity.*



Theo phụ lục đính kèm (thông tin kỹ thuật theo bản vẽ thiết kế nhà xe số 1 đính kèm)./
According to the attached appendix (Technical specifications according to the design drawings for Parking Garage No. 1 attached).

5. Các yêu cầu/ *other requirements.*

a) Tiến độ thực hiện và địa điểm lắp đặt/ *Implementation progress and installation location:*

- Thời gian thực hiện/ *Delivery time:* trong vòng 30 ngày kể từ ngày ký kết Hợp đồng/ *Within 30 days upon signing the contract.*

- Địa điểm thực hiện./ *Location of execution:* TC-HICT

b) Cam kết vật tư, vật liệu phải có nguồn gốc xuất xứ rõ ràng. / *Commitment to ensuring that supplies and materials have a clear origin.*

c) Thời gian và điều kiện bảo hành/ *Warranty terms*

- Ít nhất 12 tháng kể từ khi nghiệm thu đưa vào sử dụng./ *at least 12 Months upon handover.*

d) Điều khoản thanh toán/ *Payment terms:*

- Tạm ứng/ *Advance payment:* 30% giá trị hợp đồng/ *30 % of the contract value*

- Thanh toán đến 100% giá trị quyết toán và thu hồi toàn bộ giá trị đã tạm ứng và trừ đi các khoản giảm trừ khác (nếu có) trong vòng 30 ngày sau khi nhận đầy đủ hồ sơ quyết toán hạng mục./ *Settlement payment: Pay up to 100% of the settlement value and recover the entire advanced value and deduct other deductions (if any) within 30 days after receiving complete settlement documents for the item.*

Lưu ý/ Note:

- Thời gian gửi báo giá./*Time to send quotation:* Từ ngày 23/ 3 /2026 đến ngày 30/ 3 / 2026.

The deadline to submit quotation: from 23 / 3 /2026 to dated 30 / 3 /2026.

Thư báo giá xin gửi về địa chỉ sau:/ *Please send quotation letter to the following address:*

- Công ty TNHH Cảng Container Quốc tế Tân Cảng Hải Phòng/ *Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co., Ltd.*
- Attn: Phòng kỹ thuật / *Technical Department*

- Địa chỉ: Khu Đôn Lương, Đặc khu Cát Hải, TP. Hải Phòng, Việt Nam
Address: Don Luong area, Cat Hai Special Zone, Hai Phong City, Vietnam.
- Số điện thoại/ *Phone number:* 0225.3765499.

Trân trọng kính chào !! *Thanks and best regards*

Nơi nhận/ Recipient:

- Như trên/*as below;*
- Lưu/Store: VT, KT



CHAO, TA-CHUNG

PHỤ LỤC 01 – BẢNG CHÀO GIÁ./ APPENDIX 01 – PRICE LIST

STT./ No	Nội dung công việc./ Description of Work	Đơn vị./ Unit	Khối lượng./ Quantity	Đơn giá (chưa bao gồm VAT)./ Unit Price (excl. VAT)	Thành tiền (chưa bao gồm VAT)./ Total Amount (excl. VAT)
1	BẢO TRÌ KẾT CẤU THÉP./ STEEL STRUCTURE MAINTENANCE				
-	Làm sạch bề mặt kim loại bằng máy mài đĩa chổi sắt, độ sạch ST2.0, lau dung môi vệ sinh bề mặt./ <i>Surface cleaning by disk grinder/wire brush, cleanliness ST2.0, solvent wiping</i>	m2	159.17		
-	Sơn sắt thép - 1 nước lót, 2 nước phủ./ <i>Painting steel structures - 1 primer coat, 2 top coats</i>	m2	1.073		
2	SỬA CHỮA MÁI NHÀ XE./ GARAGE ROOF REPAIR				
-	Tháo các loại tấm lợp tôn cũ mạ màu./ <i>Dismantling of existing color-coated metal roofing sheets</i>	100m2	8,08		
-	Tháo dỡ kết cấu thép xà gồ mạ kẽm mái./ <i>Dismantling of galvanized steel roof purlins</i>	tấn./ ton	2,81		
-	Lợp thay thế mái tôn cũ tôn múi mạ màu dày 0,45 bằng tấm tôn Seamlock dày 0,5mm./ <i>Replacing old color-coated sheets (0.45mm) with Seamlock roofing sheets (0.5mm)</i>	m2	491,43		
-	Lợp thay thế các loại tôn múi, tôn phẳng mạ màu dày 0,45mm./ <i>Replacing various corrugated/flat color-coated sheets (0.45mm)</i>	m2	316,4		
-	Gia công xà gồ thép mạ kẽm mái Z150x1.8./ <i>Fabrication of galvanized Z-purlins (Z150x1.8)</i>	tấn./ ton	2,81		
-	Lắp dựng xà gồ thép mạ kẽm mái Z150x1.8./ <i>Erection of galvanized Z-purlins (Z150x1.8)</i>	tấn./ ton	2,81		
3	HỆ THỐNG CHỐNG SÉT./				

	LIGHTNING PROTECTION SYSTEM				
-	Tháo hệ thống chống sét (để tận dụng)./ <i>Dismantling of lightning protection system (for reuse)</i>	Gói./ package	1,0		
-	Lắp đặt lại hệ thống chống sét (tận dụng lại)./ <i>Re-installation of lightning protection system (reused)</i>	Gói./ package	1,0		
4	GIA CỘT RAM RỐC./ RAMP REINFORCEMENT				
-	Gia công cột bằng thép tấm phần ram rốc, gia cố ram rốc loại cột C2./ <i>Fabrication of steel plate columns for ramp reinforcement (Type C2)</i>	tấn./ ton	0,412		
-	Làm sạch bề mặt kim loại bằng máy mài đĩa chổi sắt, độ sạch ST2.0./ <i>Surface cleaning by disk grinder/wire brush, cleanliness ST2.0</i>	m2	6,48		
-	Sơn sắt thép - 1 nước lót, 2 nước phủ./ <i>Painting steel structures - 1 primer coat, 2 top coats</i>	m2	6,48		
-	Lắp dựng cột thép các loại gia cố ram rốc loại cột C2./ <i>Erection of steel columns for ramp reinforcement (Type C2)</i>	tấn./ ton	0,412		
5	PHẦN PHỤC VỤ THI CÔNG VÀ HOÀN THIỆN./ CONSTRUCTION ASSISTANCE & FINISHING				
-	Tháo dây điện, chiếu sáng và lắp đặt trở lại./ <i>Removal and re-installation of electrical wiring and lighting</i>	TB./ set	1,0		
-	Biển báo cho các phương tiện khu nhà để xe./ <i>Signboards for vehicles in the garage area</i>	Cái./ unit	30,0		
-	Sơn vạch làn đỗ xe./ <i>Painting of parking lot line markings</i>	m2	120,0		
-	Cầu 25T./ <i>25T Crane</i>	Ca./ shift	3,0		
-	Vận chuyển vật tư kim loại tháo dỡ về kho lưu trữ của cảng, cự ly < 1km./ <i>Transporting dismantled metal materials to Port's warehouse (distance < 1km)</i>	Ca./ shift	4,0		
-	Quây bạt và lưới an toàn, thiết bị cảnh báo, đèn, biển cảnh báo.... phục vụ thi	Gói./ package	1,0		

	công./ <i>Canvas sheeting, safety nets, warning devices, lights, signs, etc. for construction</i>				
	Cộng trước thuế./ Subtotal (before tax)				
	Thuế VAT./ VAT				
	TỔNG CỘNG (đã bao gồm thuế, phí, lệ phí)./ TOTAL (including taxes and fees)				

GHI CHÚ (NOTES)

- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GHỊ LÀ [MM].
(DIMENSIONS ARE IN MM).
- CAO ĐỘ GHỊ LÀ [M] - HỆ GÁ ĐINH.
(ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

**CÔNG TY TNHH CẢNG
CÔNG TÊN QUỐC TẾ HẢI PHÒNG**
(HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

**CẢNG CỬA HẢI PHÒNG TẾ HẢI PHÒNG (CẢNG CỬA HẢI PHÒNG)
HAI PHONG INTERNATIONAL CALEWAN PORT (HAI PHONG PHASE)**

HẠNG MỤC (ITEM):

**THIẾT KẾ LÀN THÉ CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)**

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

**MẶT BÊN TRỰC C-A NHÀ ĐỂ XE SAU KHU CHUYỂN ĐỔI
(LATERAL SIDE OF THE PARKING SHED AFTER CONNECTION)**

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

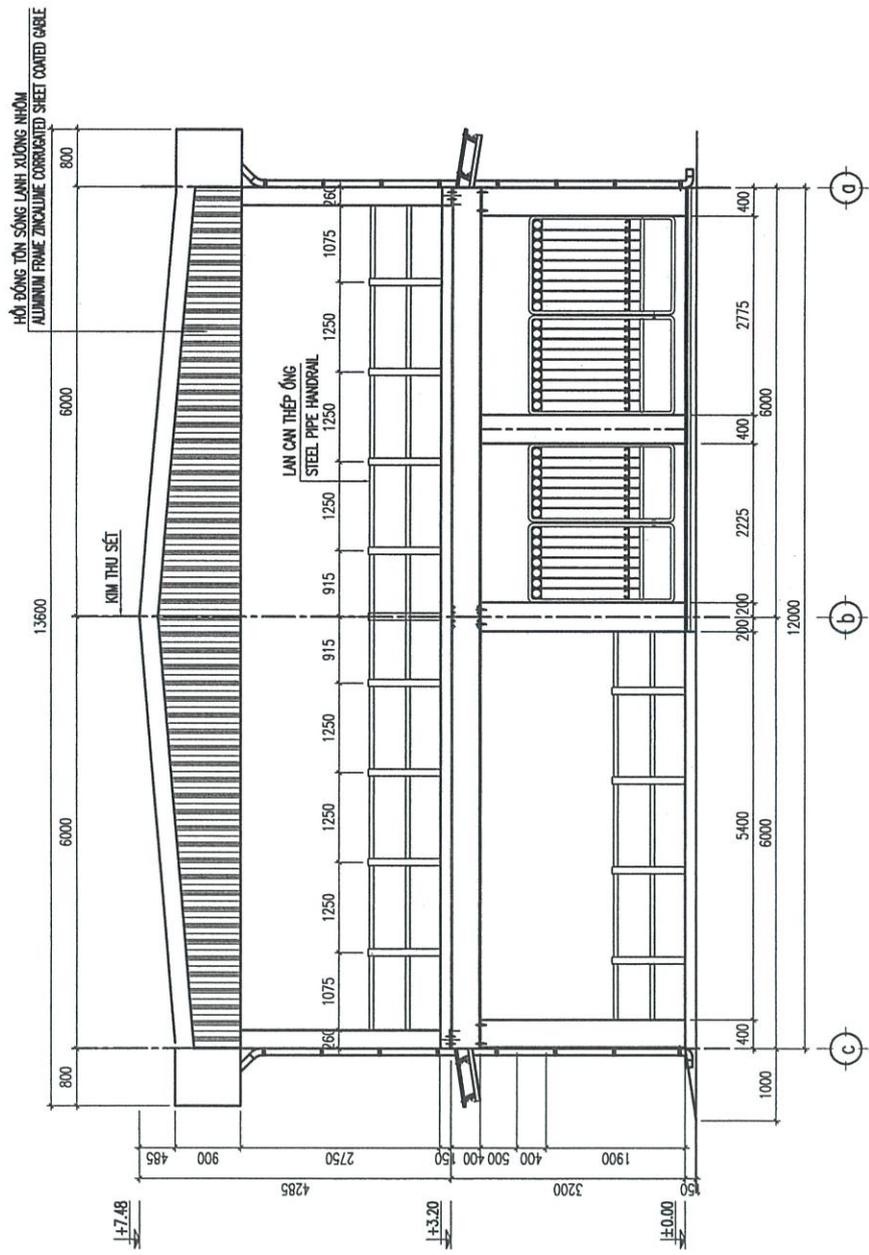
**CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HẢI HẢI**
(CONSTRUCTION CONSULTATION JSC
FOR MARITIME BUILDING)

CHỈ DẪN (DRAWING NO)	VU NGOC LONG
THIẾT KẾ (DESIGNER)	PHAN KIM TOÀN
THIẾT KẾ (DESIGNED BY)	VU ĐỨC THÀNH
CHẾ BIẾN (CHECKED BY)	PHAM TRUNG KIẾN

TỶ LỆ (SCALE)	KÝ HIỆU (CODE)	SỐ BẢN VẼ (DRAWING NO)
1:75	2016/TKCT	NDX - 06

LẦN (REV)	NGÀY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
1	12/2015	XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)
2	3/2016	XUẤT BẢN SAU THẨM TRA (THE VERIFIED EDITION)

**MẶT BÊN TRỰC C-A NHÀ ĐỂ XE
(LATERAL SIDE OF AXIS C-A OF THE PARKING SHED)**



MẶT CẮT NGANG A-A (CROSS SECTION A-A)

GHI CHÚ (NOTES)

- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GH LÀ [MM].
(DIMENSIONS ARE IN MM).
- CAO ĐỘ GH LÀ [M] - HỆ GÁ ĐỊNH.
(ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)
- VỊ TRÍ MẶT CẮT XEM BẢN VẼ NDX-46, 47.
REFER TO THE DRAWING NDX-46, 47 FOR THE SECTION LOCATION.

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):
CÔNG TY TNHH CÀNG
CÔNG TIỀN QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
(HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):
CẢNG CHAI MỎ QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL)

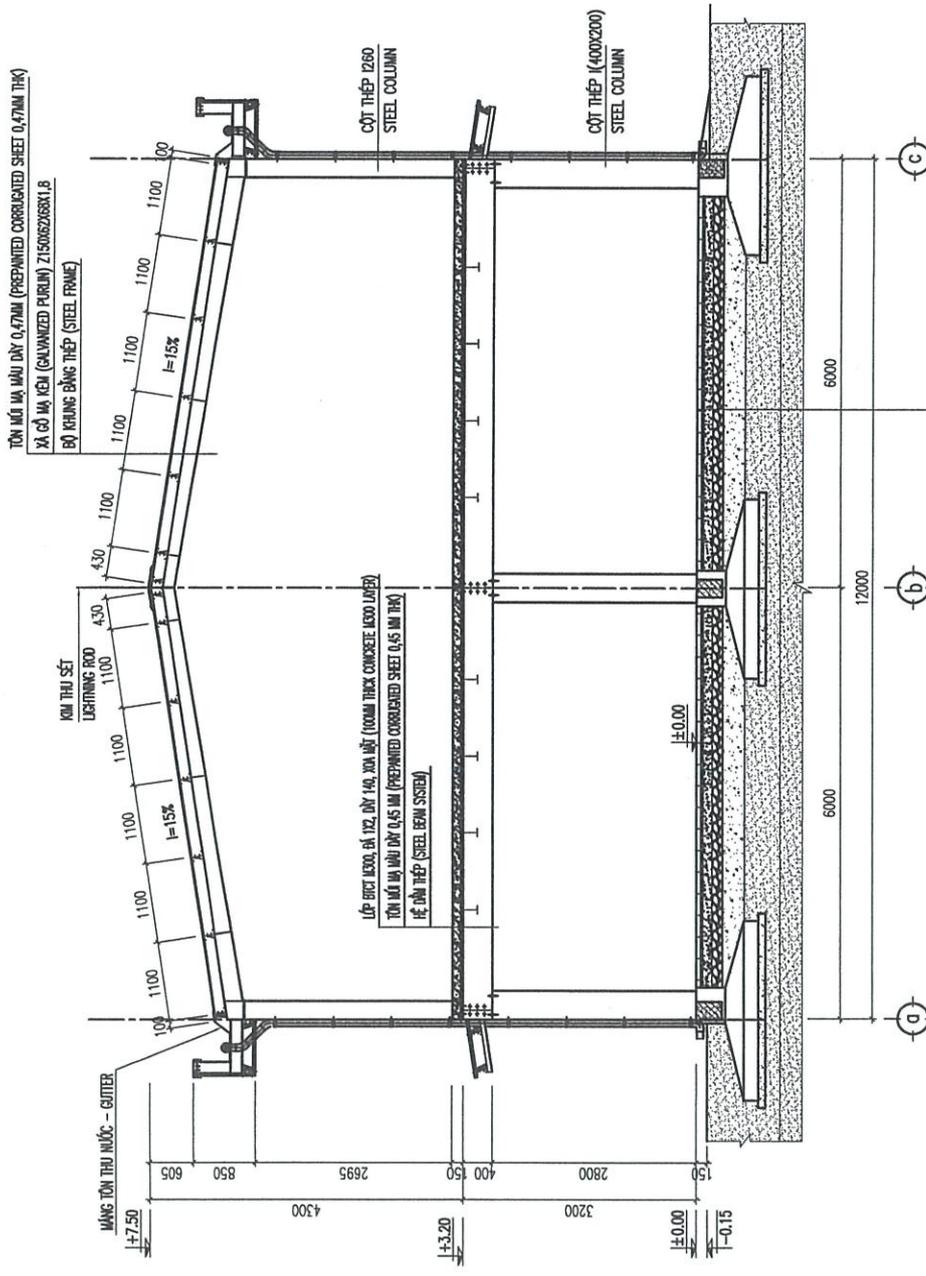
HẠNG MỤC (ITEM):
THIẾT KẾ VÀ THI CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):
MẶT CẮT NGANG A-A
(CROSS SECTION A-A)

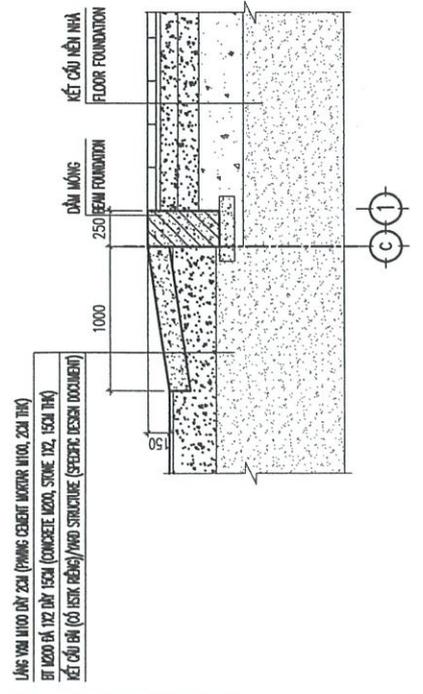
NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HÀNG HẢI
CONSULTATION CONSULTING JSC
FOR MARITIME BUILDING

OWNER	VŨ NGỌC LONG
DESIGNER	PHAN KIM TOÀN
CHECKED BY	VŨ ĐỨC THÀNH
DATE	PHẠM TRUNG KIẾN
SCALE	KỶ HẸU (CODE)
NO.	2016/TRCT
REV.	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
1	XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)
2	CHỈNH SỬA THỜI TRƯA (THE VERIFIED EDITION)



KẾT CẤU NỀN HIỆN NHÀ TRỤC C.1 (STRUCTURE OF CORRIDOR FOUNDATION AXIS C.1)



- GẠCH BÊ TÔNG TỰ CHÈN M20, DÂY 6 CM INTERLOCKING CONCRETE BLOCK M20, 6 CM THICK
- CHẤT MẠCH MẶT NỀN BẰNG CÁT HẠT MỊN FILL GROUND SAND BY FINE SAND
- CÁT LƯT HẠT THỎ, DÂY 3 CM COURSE LEAN SAND, 3 CM THICK
- LỚP BAZE - BÊ ĐÁM CHỮ 12 CM QU (7 NGÀY) > 3.0 MPa GRADED MACADAM WITH CEMENT THK 12 CM QU (7 DAYS) > 3.0 MPa
- LỚP SUBLAZE - BÊ ĐÁM CHỮ 15 CM (C80 > 30), DÂY 15 CM COMPACTED MOUND SOIL WITH K = 0.98 THK 30 CM
- ĐẤT ĐỒ ĐÁM CHỮ K=0.95, DÂY 30 CM COMPACTED FILLING SAND, K=0.95
- CÁT SẠM LẤP ĐÁM CHỮ K=0.95 COMPACTED EXISTING FOUNDATION SOIL K=0.9
- ĐẤT NỀN HIỆN HỮU ĐÁM CHỮ K=0.9

LĂNG YAM MỎ DÂY ZCM (PAVING CURB MORTAR MIX, ZCM TH) BY M20 BÊ 12 DÂY 15CM (CONCRETE M20, STONE 12, 15CM TH) KẾT CẤU BÊ (CÓ HẸU BẰNG)/MVD STRUCTURE (SPECIFIC DESIGN DOCUMENT)

GHI CHÚ (NOTES)

- 1- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GHI LÀ MM (DIMENSIONS ARE IN MM)
- 2- CAO ĐỘ GHI LÀ M (HỆ GÁ ĐỊNH) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

**CÔNG TY TNHH CẢNG
CẢNG THỦY QUỐC TẾ HẢI PHÒNG**
HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD

DỰ ÁN (PROJECT):

**CẢNG CHẾ BIẾN CỐC TẪM HẢI PHÒNG (KINH DOANH)
HAI PHONG INTERNATIONAL GARMENT PORT (OPERATING PHASE)**

HẠNG MỤC (ITEM):

**THIẾT KẾ MẶT TẪM CÔNG XÂY DỰNG (DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)**

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

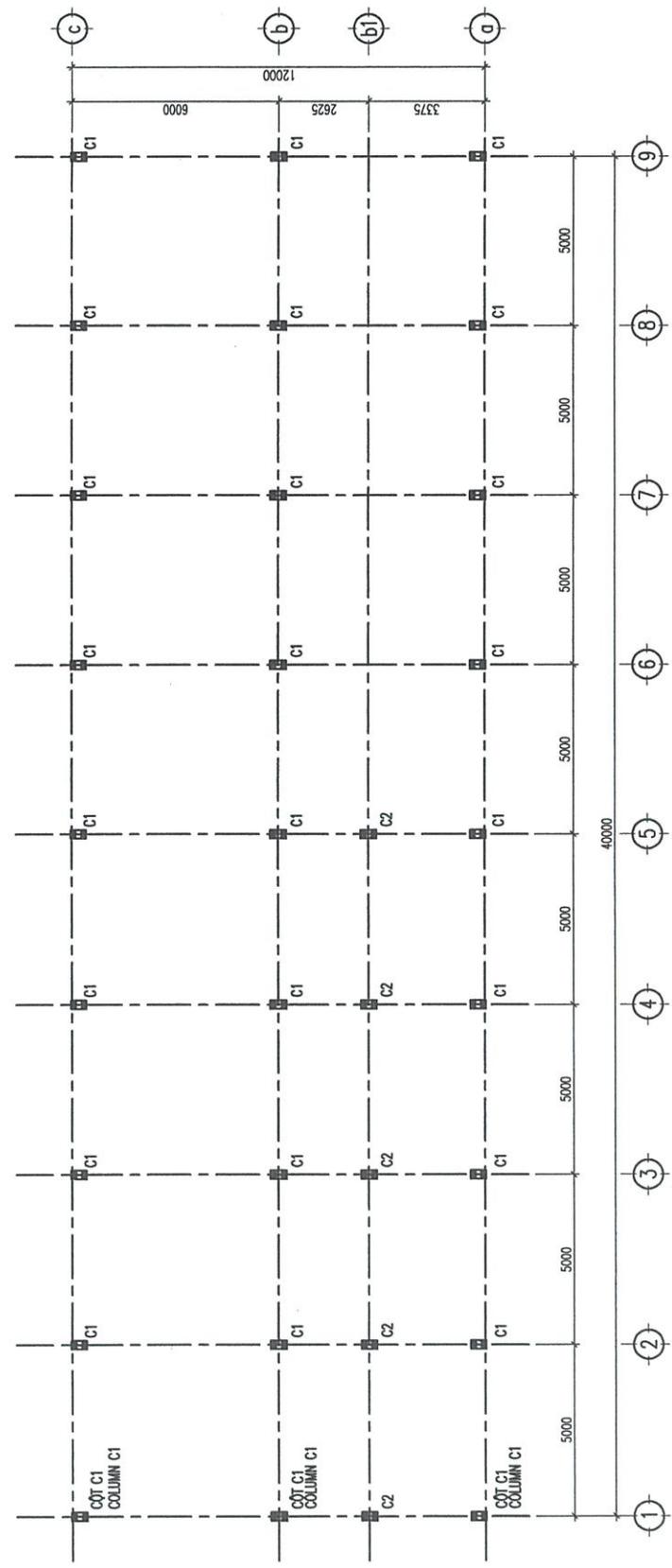
**MẶT BẰNG CỘT TẦNG 1
(COLUMN OF LAYOUT OF 1ST FLOOR)**

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

**CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HÀNG HẢI**
CONSULTATION CONSULTANCY JSC
FOR MARITIME BUILDING

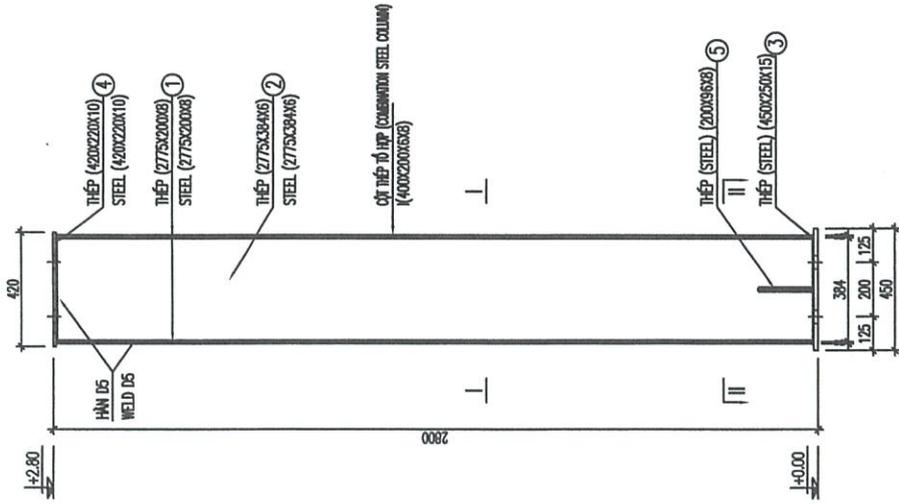
CNTT DESIGNER	VŨ NGỌC LONG
CTTK CHECKER	PHAN KIM TOÀN
THIẾT KẾ DESIGNED BY	VŨ ĐỨC THÀNH
KCS CHECKED BY	PHẠM TRUNG KIẾN
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HIỆU (CODE)
1:150	SỐ BẢN VẼ (DWG/JO)
2016TKCT	NDX - 14
NGÀY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
12/2015	XUẤT BẢN LẦN (THE FIRST EDITION)
3/2016	PHÁT HÀNH SỬA THAY (THE REVISION)

MẶT BẰNG CỘT TẦNG 1 (COLUMN OF LAYOUT OF 1ST FLOOR)

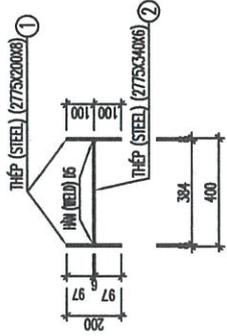


11-01-2016 10:25:41

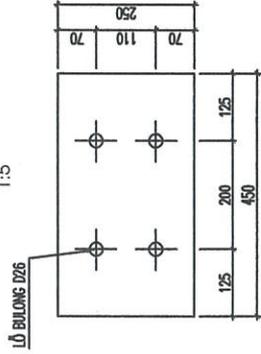
MẶT ĐỨNG CỘT CI
(ELEVATION OF COLUMN)



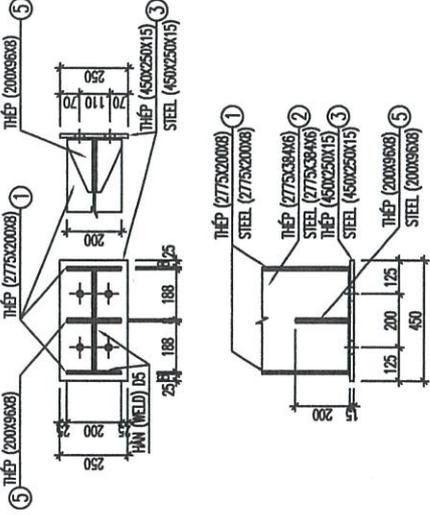
MẶT CẮT (SECTION) I-I
1:10



THÉP SỐ (STEEL NO.) 3
1:5



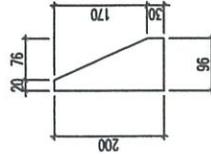
MẶT CẮT (SECTION) II-II
1:10



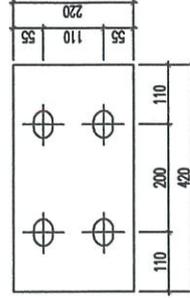
THỐNG KÊ VẬT LIỆU CỘT (SUMMARY OF MATERIALS COLUMN) C1

SỐ HIỆU (NO)	VẬT LIỆU (MATERIAL)	QUY CÁCH SỐ LƯỢNG (CODE)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	DIỆN TÍCH (AREA) 1 THANH (BAR) (M2)	TỔN BỘ (SUBTOTAL) (M2)	KHỐI LƯỢNG (WEIGHT) ĐƠN VỊ (UNIT) (KG/M2)	TỔNG (TOTAL) (KG)
1	THÉP (STEEL) (2.775X200)	88	2	0,355	1,11	62,8	70,0
2	THÉP (STEEL) (2.775X384)	86	1	1,066	1,066	47,1	51,0
3	THÉP (STEEL) (450X250)	815	1	0,113	0,113	117,75	14,0
4	THÉP (STEEL) (420X220)	810	1	0,092	0,092	76,5	8,0
5	THÉP (STEEL) (20096)	88	2	0,019	0,038	62,8	2,5
TỔNG HỢP VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)							
				THÉP (STEEL PLATE) 86		51,0 KG	
				THÉP (STEEL PLATE) 88		72,5 KG	
				THÉP (STEEL PLATE) 810		8,0 KG	
				THÉP (STEEL PLATE) 815		14,0 KG	
				SON (PAINT)		5,0 M2	
				SỐ LƯỢNG (QUANTITY)		27 CÁI	

THÉP SỐ (STEEL NO.) 5
1:5



THÉP SỐ (STEEL NO.) 4
1:5



GHI CHÚ (NOTES)

- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GHỊ LÀ MM. (DIMENSIONS ARE IN MM)
- CÁO ĐỘ GHỊ LÀ M (HỆ CẢ ĐƠN VỊ) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

PHI CT
CÔNG TY TNHH CẢNG
CÔNG TÊN QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
(HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CỬA MỎ QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG INTERNATIONAL
HAIPHONG INTERNATIONAL CALEWAN PORT (SHANGHAI PHASE))

HẠNG MỤC (ITEM):

THÉP LẮM VẼ CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

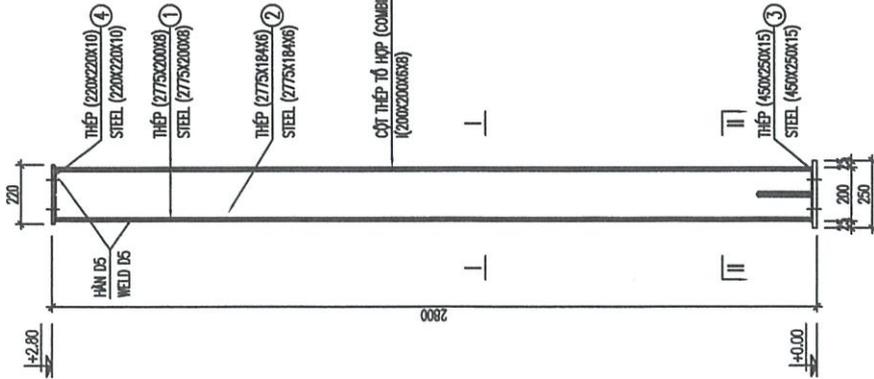
KẾT CẤU CỘT CI
(STRUCTURE OF COLUMN CI)

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

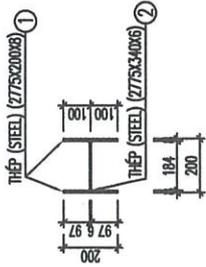
CMB
CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HẢI HƯƠNG
CONSULTATION CONSULTATION JSC
FOR MARITIME BUILDING

DNIT/DESIGNER	VŨ NGỌC LONG	
CTTK/CHECKER	PHAN KIM TOÀN	
THIẾT KẾ/DESIGNED BY	VŨ ĐỨC THÀNH	
KCS/CHECKED BY	PHẠM TRUNG KIẾN	
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HIỆU (CODE)	
	SỐ BẢN VẼ (DRAWING NO)	
	2016/TKCT	
	NDX - 15	
LẦN (REV)	NGÀY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
1	12/2015	XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)
2	3/2016	CHỈNH SỬA SAU THẨM TRA (RE-DESIGNED)

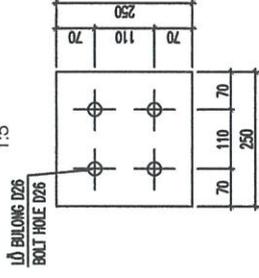
MẶT ĐÚNG CỘT C2
(ELEVATION OF COLUMN)



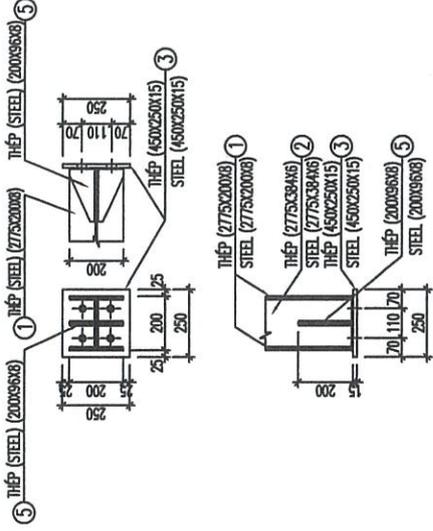
MẶT CẮT (SECTION) I-I
1:10



THÉP SỐ (STEEL NO.) 3
1:5



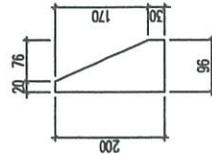
MẶT CẮT (SECTION) II-II
1:10



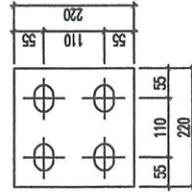
THỐNG KÊ VẬT LIỆU CỘT (SUMMARY OF MATERIALS COLUMN) C2

SỐ HIỆU (NO)	VẬT LIỆU (MATERIAL)	QUY CÁCH (CODE)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	DIỆN TÍCH (AREA) 1 THANH (BAR) (M ²)	TOÀN BỘ (SUBTOTAL) (M ²)	ĐƠN VỊ (UNIT)	KHỐI LƯỢNG (WEIGHT) (KG)
①	THÉP (STEEL) (2775X200)	88	2	0,555	1,11	62,8	70,0
②	TỜN (SHEET) (2775X184)	86	1	0,511	0,511	47,1	25,0
③	TỜN (SHEET) (250X250)	815	1	0,063	0,063	117,75	8,0
④	TỜN (SHEET) (220X220)	810	1	0,048	0,048	78,5	4,0
⑤	TỜN (SHEET) (200X96)	88	2	0,019	0,038	62,8	2,5
TỔNG HỢP VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)							
THÉP (STEEL PLATE) 86						25,0 KG	
THÉP (STEEL PLATE) 88						72,5 KG	
THÉP (STEEL PLATE) 810						4,0 KG	
THÉP (STEEL PLATE) 815						8,0 KG	
SƠN (PAINT)						4,0 M ²	
SỐ LƯỢNG (QUANTITY)						5 CÁI	

THÉP SỐ (STEEL NO.) 5
1:5



THÉP SỐ (STEEL NO.) 4
1:5



GHI CHÚ (NOTES)

- 1- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GH LÀ MM. (DIMENSIONS ARE IN MM)
- 2- CAO ĐỘ GH LÀ M (HỆ GÁ ĐINH) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

PGT
CÔNG TY TNHH CẢNG
CÔNG TÊN QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
(HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CHÁI THỦY CỐC TỀ HẢI PHÒNG (HAI PHONG KIỂU DÙNG)
HAI PHONG INTERNATIONAL GAUWAY PORT (SHANGHAI PHASE)

HẠNG MỤC (ITEM):

THIẾT KẾ NHÀ VỆ TẮC CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

KẾT CẤU CỘT C2
(STRUCTURE OF COLUMN C2)

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

CMB
CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HẢI PHÒNG
CONSTRUCTION CONSULTATION JSC
FOR MARITIME BUILDING

CHỈT (DESIGNER):

VŨ NGỌC LONG

CHIEF DESIGNER

PHAN KIM TOÀN

THIẾT KẾ (DESIGNED BY):

VŨ ĐỨC THÀNH

CHECKED BY:

PHẠM TRUNG KIẾN

TỶ LỆ (SCALE):

20/16/TKCT

SỐ BẢN VẼ (DRAWING NO):

NDX - 16

LẦN (REV):

1 12/2015

NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS):

XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)

2 3/2016

XUẤT BẢN SỬA THỬ (THE REVISION)

GHI CHÚ (NOTES)

- 1- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GHỊ LÀ MM (DIMENSIONS ARE IN MM)
- 2- CAO ĐỘ GHỊ LÀ M (HỆ GÁ ĐINH) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

CÔNG TY TNHH CẢNG CÔNG THỊ HO QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
HAIPHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CHÁI NHỒI QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HẢI PHÒNG INTERNATIONAL CONTAINER PORT (HPICP))

HẠNG MỤC (ITEM):

THIẾT KẾ MẶT BẰNG CÔNG XÂY DỰNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN) NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

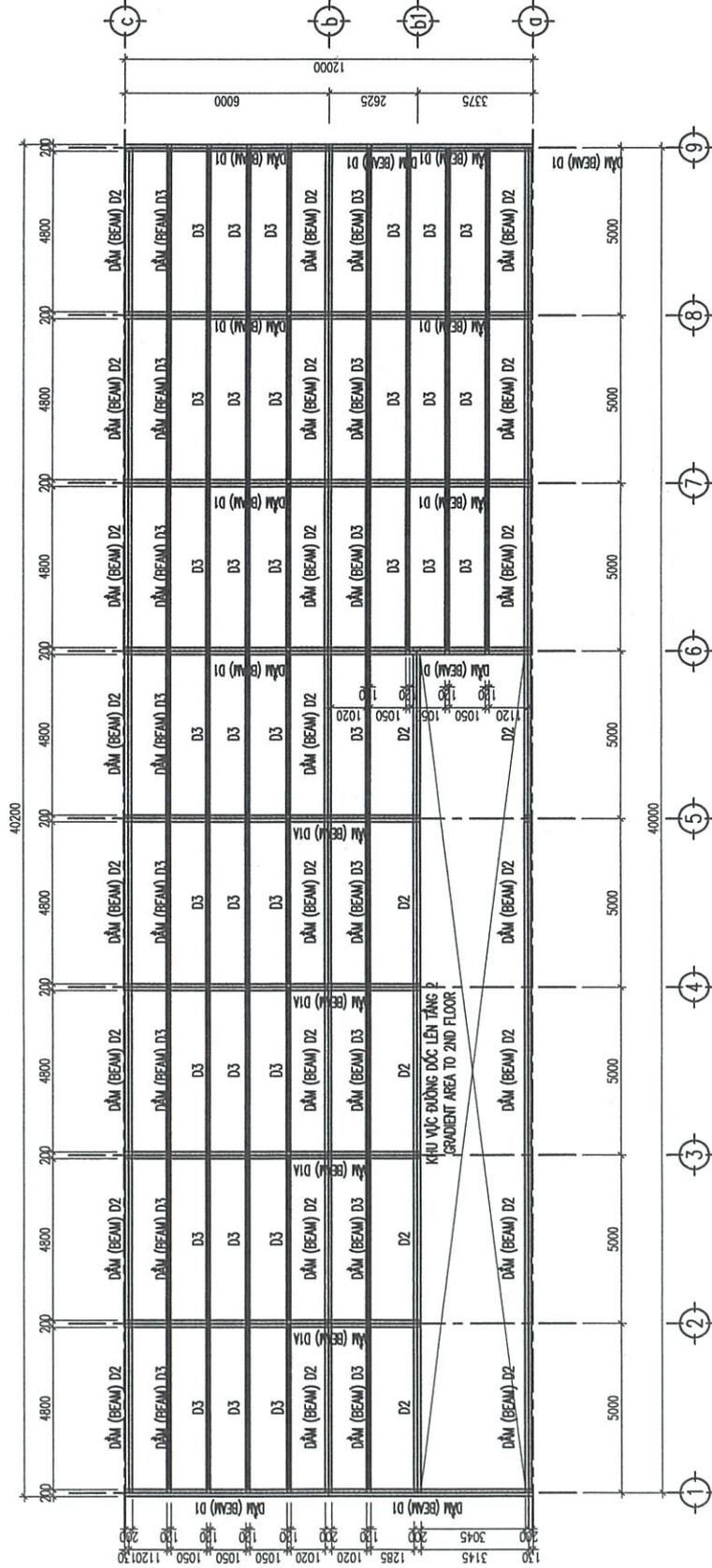
MẶT BẰNG DẦM TẦNG 1 (BEAM OF LAYOUT OF 1ST FLOOR)

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HẢI PHÒNG
CONSTRUCTION CONSULTANCY JSC FOR MARITIME BUILDING

ENGINEER	VU NGOC LONG
CTTK	PHAN KIM TOAN
CHIEF DESIGNER	THIẾT KẾ
DESIGNED BY	VU ĐỨC THANH
CHECKED BY	PHAM TRUNG KIEN
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HIỆU (CODE)
1:150	SỐ BẢN VẼ (PAGE NO)
2016/TKCT	NHX - 17
NGÀY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
12/2015	XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)
3/2016	XUẤT BẢN SỬA THỬ (THE REPEATED EDITION)

MẶT BẰNG DẦM TẦNG 1 (BEAM OF LAYOUT OF 1ST FLOOR)



GHI CHÚ (NOTES)

- 1- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GH LÀ MİL (DIMENSIONS ARE IN MİL)
- 2- CAO ĐỘ GH LÀ M (HỆ GÁ ĐINH) ELEVATIONS ARE IN M (ASSUMED SYSTEM)
- 3- BULONG LIÊN KẾT CÓ CẤP BÊN 8.8. BONDING BOLT HAS THE STRENGTH GRADE OF 8.8

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

PRCT
 CÔNG TY TNHH CẢNG
 CÔNG TEO MỸ QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
 (HAI PHONG INTERNATIONAL
 CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CHUỖ MỎ QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG)
 HAI PHONG INTERNATIONAL GUANRY PORT (SHANGHAI PHASE)

HÀNG MỤC (ITEM):

THIẾT KẾ VÀ VẼ KẾT CẤU (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
 NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

KẾT CẤU DẦM D1, D1A
 (STRUCTURE OF BEAM D1, D1A)

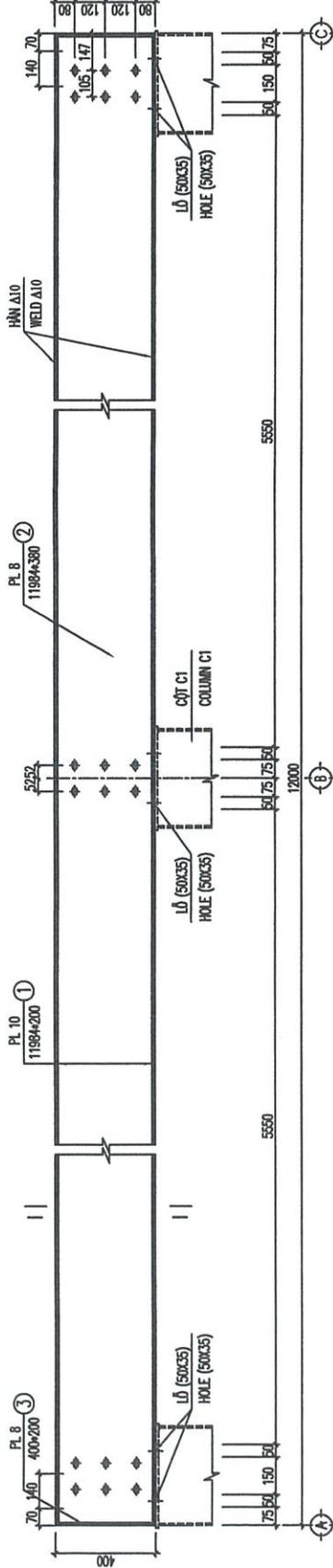
NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

CMB
 CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
 XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HẢI PHÒNG
 CONSTRUCTION CONSULTANT JSC
 FOR MARITIME BUILDING

DESIGN LEADER	VU NGOC LONG
CHIEF DESIGNER	PHAN KIM TOAN
DESIGNED BY	VU DUC THANH
CHECKED BY	PHAM TRUNG KIEN
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HỆU (CODE) SỐ BẢN VẼ (DWG NO)
	2016/TKCT NDX - 18
LẦN INHAY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
1 12/2015	XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)
2 3/2016	PHỤ TẠM SỬ DỤNG (THE VERIFIED EDITION)

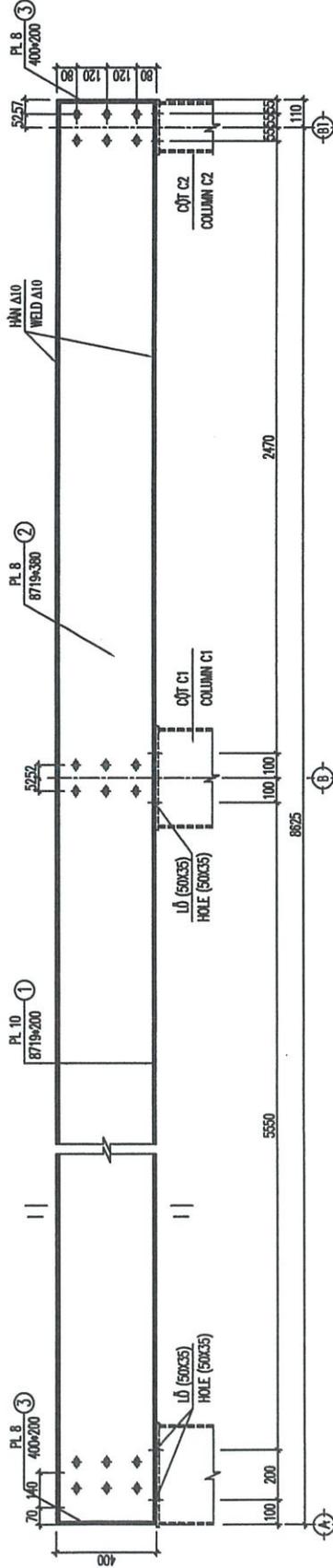
KẾT CẤU DẦM ((STRUCTURE OF BEAM) D1

1:10



KẾT CẤU DẦM ((STRUCTURE OF BEAM) D1A

1:10



THỐNG KÊ VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)

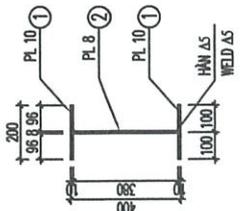
CẤU KIỆN (ELEMENTS)	SỐ HIỆU (NO)	VẬT LIỆU (MATERIAL)	QUY CÁCH (CODE)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	DIỆN TÍCH 1 THANH (AREA)	TỔNG TÍCH (SUBTOTAL)	ĐƠN VỊ (UNIT)	KHỐI LƯỢNG (WEIGHT)
					(M ²)	(M ²)	(KG/M ²)	(KG)
DẦM BEAM D1	①	TÔN (SHEET) (11984X200)	810	2	2,397	4,79	78,50	377,0
	②	TÔN (SHEET) (11984X380)	88	1	4,554	4,55	62,80	286,0
	③	THÉP (STEEL) (400X200)	88	2	0,080	0,16	62,80	11,0
DẦM BEAM D1A	④	BU LÔNG (BOLT) M20	Φ20	12				12,0
	⑤	TÔN (SHEET) (8719X200)	810	2	1,744	3,49	78,50	274,0
	⑥	TÔN (SHEET) (8719X380)	88	1	3,313	3,31	62,80	209,0
	⑦	THÉP (STEEL) (400X200)	88	2	0,080	0,16	62,80	11,0
	⑧	BU LÔNG (BOLT) M20	Φ20	12				12,0

TỔNG HỢP VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)

ĐƠN VỊ (UNIT)	DẦM (BEAM)	D1	D1A
KG	THÉP (STEEL PLATE)	68	220,0
KG	THÉP (STEEL PLATE)	810	377,0
BỘ	BU LÔNG (BONDING BOLT) M20, (LENGTH) L=80	12	12,0
M ²	SƠN (PAINT)	19,0	14,0
DẦM (BEAM)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	5	4

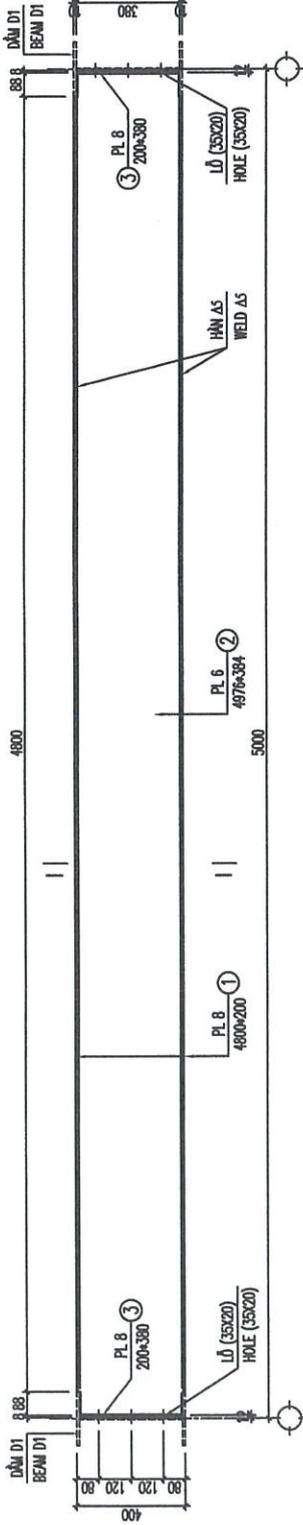
MẶT CẮT (SECTION) H-1

1:10



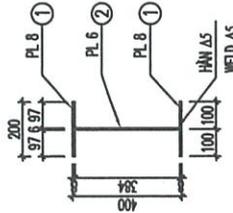
KẾT CẤU DẪM (STRUCTURE OF BEAM) D2

1:10



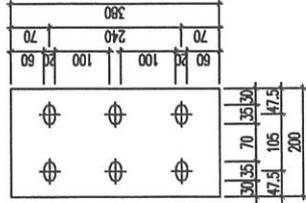
MẶT CẮT (SECTION) I-I

1:10



THÉP SỐ (STEEL NO.) 3

1:10



THỐNG KÊ VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)

CẤU KIỆN (ELEMENTS)	SỐ HIỆU (NO)	VẬT LIỆU (MATERIAL)	QUY CÁCH (CODE)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	DIỆN TÍCH (AREA) 1 THANH (BAR) (M2)	TOÀN BỘ (SUBTOTAL) (M2)	KHỐI LƯỢNG (WEIGHT) ĐƠN VỊ (UNIT) (KG/M2)	TỔNG (TOTAL) (KG)
DẪM (BEAM) D2	①	THÉP (STEEL) (4.750X200)	88	2	0.960	1.92	62.80	121.0
	②	THÉP (STEEL) (4.984X380)	86	1	1.911	1.91	47.10	90.0
	③	THÉP (STEEL) (4.00X200)	88	2	0.076	0.152	62.80	10.0
TỔNG HỢP VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)								
		THÉP (STEEL PLATE) 66		KG		DẪM (BEAM) D2		
		THÉP (STEEL PLATE) 88		KG		90.0		
		BÚ LÔNG (BOLTING BOLT) M18, (LENG) L=80		BỘ (SET)		131.0		
		SƠN (PAINT)		M2		12.00		
		SỐ LƯỢNG (QUANTITY)		DẪM (BEAM)		8.0		
						29		

GHI CHÚ (NOTES)

- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ CHỈ LÀ MM. (DIMENSIONS ARE IN MM).
- CAO ĐỘ GHI LÀ M (HỆ GÁ ĐINH) ELEVATIONS ARE IN M (ASSUMED SYSTEM).
- BULÔNG LÊN KẾT CÓ CẤP BÊN 8.8. BONDING BOLT HAS THE STRENGTH GRADE OF 8.8

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

CPCT
CÔNG TY TNHH CẢNG
CÔNG TÀI QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
(HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CHÁI QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG
HAI PHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL)

HÀNG MỤC (ITEM):

THIẾT KẾ VÀ VẼ TRƯỞNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

KẾT CẤU DẪM D2
(STRUCTURE OF BEAM D2)

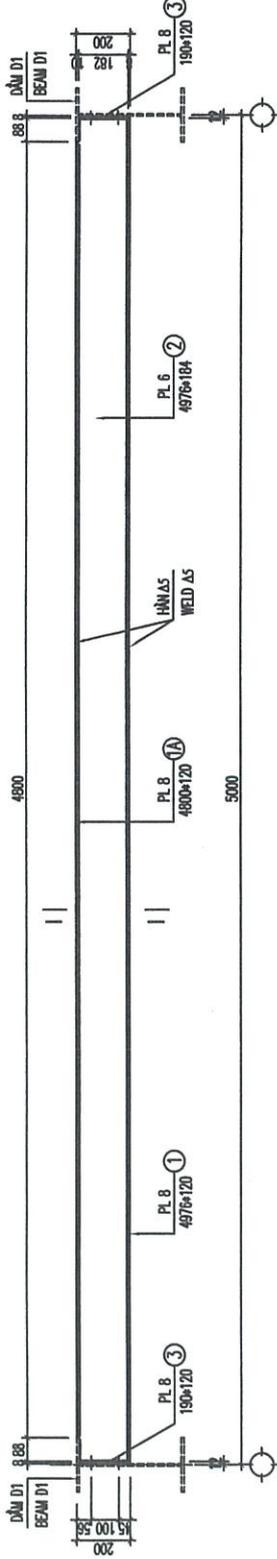
NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

CMB
CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HÀNG HẢI
CONSULTATION CONSULTING JSC
FOR MARITIME BUILDING

CHỈ DẪN (DESIGN LEADER)	VŨ NGỌC LONG
CHẾ TẠO (CHECK DESIGNER)	PHAN KIM TOÀN
THIẾT KẾ (DESIGNED BY)	VŨ ĐỨC THÀNH
Kiểm tra (CHECKED BY)	PHẠM TRUNG KIỆN
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HIỆU (CODE)
-	2016/TKCT
Ngày (DATE)	Nội dung cập nhật (CONTENTS)
1 12/2015	Xuất bản lần 1 (THE FIRST EDITION)
2 3/2016	Đã cập nhật bản vẽ (RE-REVISION)

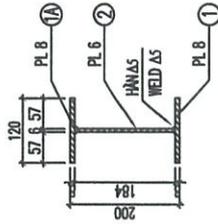
KẾT CẤU DẪM (STRUCTURE OF BEAM) D3

1:10



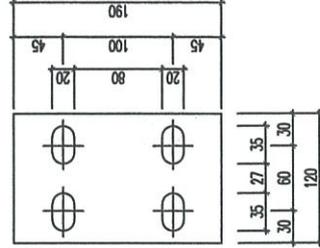
MẶT CẮT (SECTION) I-I

1:5



THÉP SỐ (STEEL NO.) 3

1:2.5



THỐNG KÊ VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)

CẤU KIỆN (ELEMENTS)	SỐ HẸU (NO)	VẬT LIỆU (MATERIAL)	QUY CÁCH (CODE)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	DIỆN TÍCH (AREA) 1 THANH (BAR) (M ²)	TỔNG (SUBTOTAL) (M ²)	ĐƠN VỊ (UNIT)	TRỌNG LƯỢNG (WEIGHT) TỔNG (TOTAL) (KG)
DẪM (BEAM) D3	①	TÔN (4976X120)	88	1	0.60	0.60	62.8	37.0
	②	TÔN (4800X120)	88	1	0.58	0.58	62.8	36.0
	③	TÔN (4.976X184)	86	1	0.92	0.92	47.1	43.0
	④	TÔN (190X120)	88	2	0.023	0.046	62.8	3.0
		BU LÔNG M18, L=80	Φ18	8.0				8.0
		TỔNG HỢP VẬT LIỆU (SUMMARY OF MATERIALS)						
		THÉP (STEEL) 86		43.0				KG
		THÉP (STEEL) 88		76.0				KG
		BU LÔNG (BOLT) M18, L=80		8.0				BỘ (TOÀN BỘ)/SET (TOTAL)
		SƠN (PAINT)		4.3				M2
		SỐ LƯỢNG (QUANTITY)		49				DẪM (BEAM)

GHI CHÚ (NOTES)

- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GHÌ LÀ MM (DIMENSIONS ARE IN MM).
- CAO ĐỘ GHÌ LÀ M (CẢ GIẢ ĐỊNH) (ELEVATIONS ARE IN M (ASSUMED SYSTEM)).

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

PRGT
CÔNG TY TNHH CẢNG
CÔNG TÊN QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
(HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CHÁI QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

HẠNG MỤC (ITEM):

THIẾT BỊ VÀ THI CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)

NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

KẾT CẤU DẪM D3
(STRUCTURE OF BEAM D3)

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

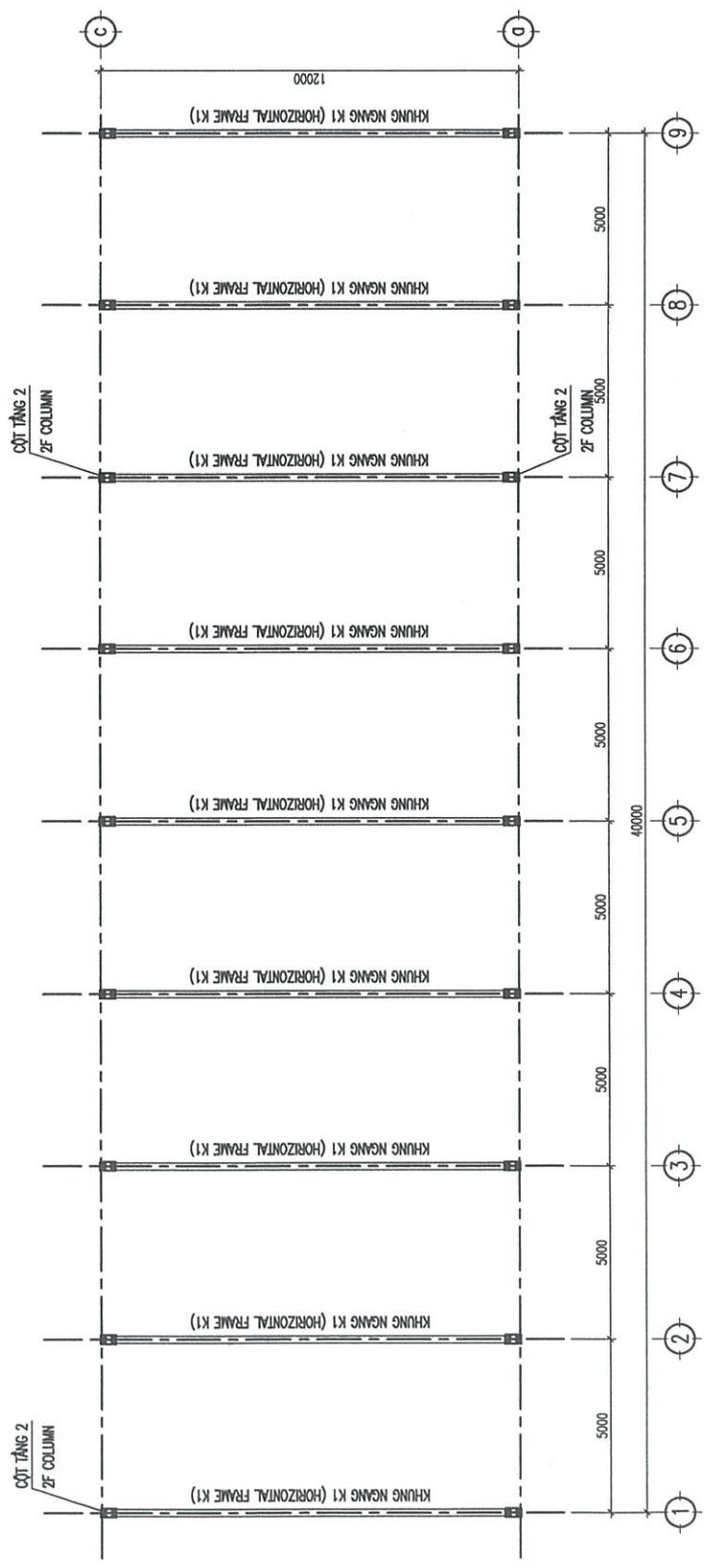
CMB
CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HẢI HƯNG HẢI
CONSTRUCTION CONSULTANT JSC
FOR MARITIME BUILDING

CHỈT DESIGNER	VŨ NGỌC LONG	
CHIEF DESIGNER	PHAN KIM TOÀN	
THIẾT KẾ DESIGNED BY	VŨ ĐỨC THÀNH	
KCS CHECKED BY	PHẠM TRUNG KIẾN	
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HẸU (CODE)	SỐ BẢN VẼ (DRAWING NO)
-	2016/TKCT	NDX - 20
LẦN (REV)	NGÀY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
1	12/2015	XUẤT BẢN LẦN 1 (THE FIRST EDITION)
2	3/2016	XUẤT BẢN SỬA THỬ LẦN 1 (THE REVERSED EDITION)

GHI CHÚ (NOTES)

- 1- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ CHỈ LÀ MM (DIMENSIONS ARE IN MM)
- 2- CAO ĐỘ CHỈ LÀ M (HỆ GIẢ ĐỊNH) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)

MẶT BẰNG KHUNG K1 TẦNG 2 (FRAME K1 OF LAYOUT OF 2ND FLOOR)



CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):
PRGT
 CÔNG TY TNHH CẢNG
 CÔNG TERN QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
 (HAIPHONG INTERNATIONAL
 CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

ĐƠN ÁN (PROJECT):
 CẢNG CỬA HẢI QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HẢI PHÒNG QUỐC TẾ)
 HAIPHONG INTERNATIONAL SEAPORT PORT (SEAPORT PHUAS)
 HÀNG MỤC (ITEM):
 THIẾT KẾ MẶT BẰNG CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):
MẶT BẰNG KHUNG K1 TẦNG 2
 (FRAME K1 OF LAYOUT OF 2ND FLOOR)

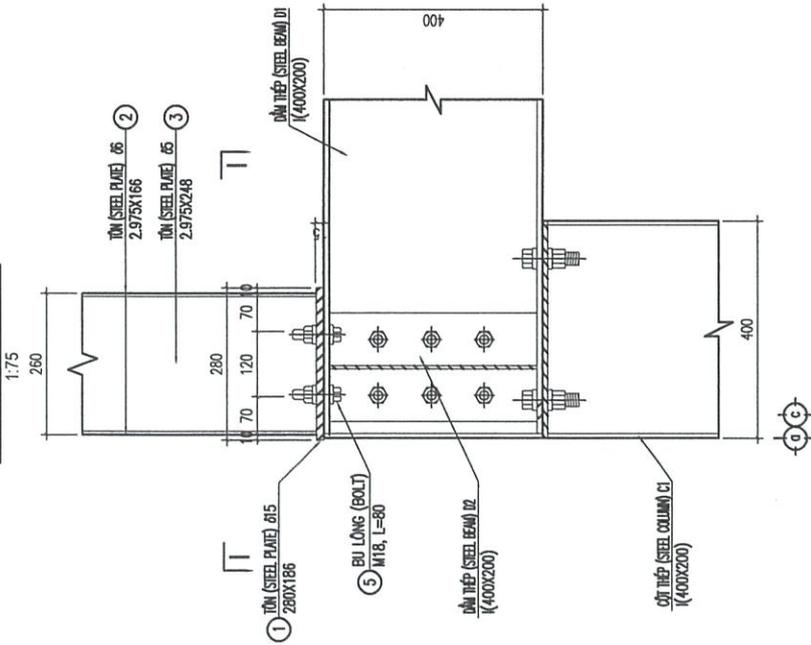
NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):
CIMB
 CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN
 XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HÀNG HẢI
 CONSTRUCTION CONSULTATION JSC
 FOR MARITIME BUILDING

CHỈT DESIGNER	VŨ NGỌC LONG
CHIEF DESIGNER	PHAN KIM TOÀN
THIẾT KẾ DESIGNED BY	VŨ ĐỨC THÀNH
KCS	PHẠM TRUNG KIẾN
CHECKED BY	<i>[Signature]</i>

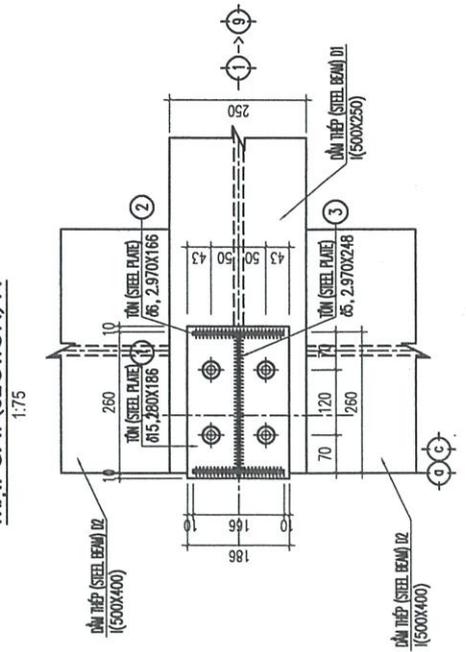
TỶ LỆ (SCALE)	KÝ HIỆU (CODE)	SỐ BẢN VẼ (DWG NO)
1:150	2016/TRCT	NEX - 21

LẦN (REV)	NGÀY (DATE)	NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)
1	12/2015	XUẤT BẢN LẦN (THE FIRST EDITION)
2	3/2016	SIÊU TÍNH SỬ THỬ LẦN (THE VERIFIED EDITION)

CHI TIẾT (DETAIL) 3



MẶT CẮT (SECTION) H



THỐNG KÊ VẬT LIỆU 1 BỘ KHUNG K1 (SUMMARY OF MATERIALS FOR 1 FRAME)

CẤU KIỆN (ELEMENTS)	SỐ HIỆU (NO)	VẬT LIỆU (MATERIAL)	QUY CÁCH (CODE)	SỐ LƯỢNG (QUANTITY)	DIỆN TÍCH (AREA)		KHỐI LƯỢNG (WEIGHT)
					1 THÀNH (SUBTOTAL)	TỔNG (TOTAL)	
2 CỘT (COLUMN)	①	TÔN (280X186)	815	2	0,052	0,10	117,75
	②	TÔN (2.970X166)	86	4	0,494	1,98	47,1
	③	TÔN (2.970X248)	85	2	0,738	1,476	39,25
	④	TÔN (280X166)	810	2	0,046	0,09	78,5
VÌ KÉO (TRUSS)	⑤	BU LÔNG M18, L=80, CẤP BỀN 5.6	Φ18	8			8 BỘ
	⑥	TÔN (280X166)	810	2	0,046	0,093	78,50
	⑦	TÔN (220X166)	86	2	0,037	0,073	47,1
	⑧	TÔN (250X80)	86	4	0,020	0,080	47,1
	⑨	TÔN (190X166)	810	2	0,032	0,063	78,5
	⑩	TÔN (6.057X166)	88	2	1,01	2,01	62,8
	⑪	TÔN (5.807X166)	88	2	0,964	1,928	62,8
	⑫	TÔN (6.014X230)	85	2	1,195	2,390	39,25
	⑬	TÔN (216X80)	85	4	0,017	0,070	39,25
	⑭	TÔN (216X80)	85	4	0,015	0,060	39,25
	⑮	TÔN (155X80)	85	4	0,012	0,05	39,25
	⑯	BU LÔNG M27, L=70, CẤP BỀN 5.6	Φ27	16			16 BỘ

teng hip vật liệu (summary of materials)

VẬT LIỆU (MATERIALS)	ĐƠN VỊ (UNIT)	2 CỘT (COLUMN)	VÌ KÉO (TRUSS)
TÔN (STEEL PLATE) 85	KG	58,0	100,8
TÔN (STEEL PLATE) 86	KG	94,0	7,2
TÔN (STEEL PLATE) 88	KG	--	247,4
TÔN (STEEL PLATE) 810	KG	7,3	12,2
TÔN (STEEL PLATE) 815	KG	13,0	--
BU LÔNG (BOLT) M18, L=80	BỘ (SETS)	4	--
BU LÔNG (BOLT) M27, L=70	BỘ (SETS)	--	16
SƠN (PAINT)	M2	7,3	13,6
SỐ LƯỢNG (QUANTITY):	CHIẾN (ITEMS)	9	9

GHI CHÚ (NOTES)
 1- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GH LÀ MM (DIMENSIONS ARE IN MM)
 2- CAO ĐỘ GH LÀ M (HỆ GÁ ĐỊNH) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)
 3- THỐNG KÊ VẬT LIỆU CHO 01 KHUNG NGANG (SUMMARY OF MATERIALS FOR 01 HORIZONTAL FRAME)

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):

CÔNG TY TNHH CẢNG CÔNG THƯƠNG QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):
CẢNG CHÁI THỦY QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (HAI PHONG INTERNATIONAL GATEWAY PORT (SEAING PHAS))

HẠNG MỤC (ITEM):
THIẾT KẾ MẶT VẼ TẠO (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN) NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):
CHI TIẾT 3 VÀ THỐNG KÊ VẬT LIỆU KHUNG (DETAIL 3 AND SUMMARY OF MATERIALS OF FRAME)

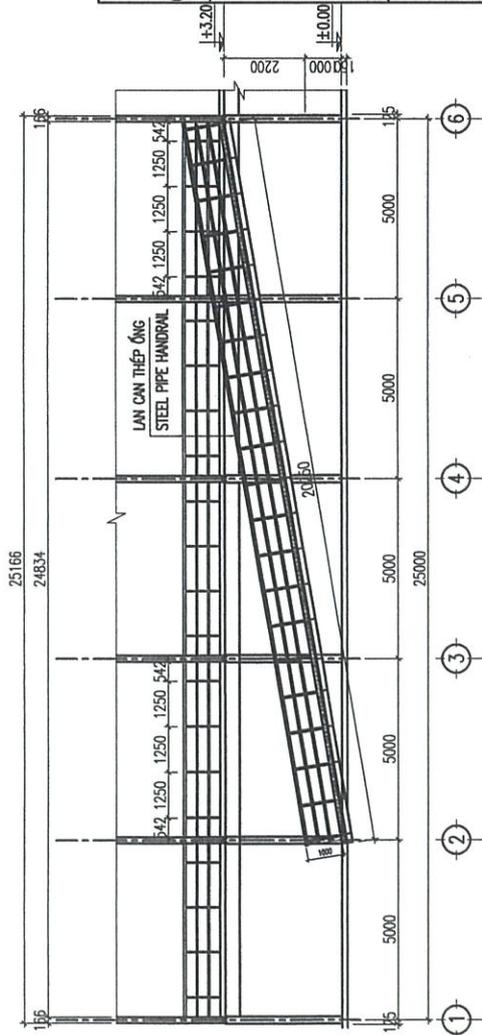
NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HÀNG HẢI (CONSTRUCTION CONSULTATION JSC FOR MARITIME BUILDING)

CHỈT	VŨ NGỌC LONG
CHẾ BẢN	PHAN KIM TOÀN
THIẾT KẾ	VŨ BỨC THÀNH
CHẾ BẢN	PHAM TRUNG KIẾN
KCS	
CHECKED BY	
TỶ LỆ (SCALE)	KỶ HẸU (CODE)
1:75	2016/TKCT
LẦN (REV)	NGÀY (DATE)
1	12/2015
2	3/2016
	MÔ DUNG CẤP NHẬT (CONTENTS)
	XUẤT BẢN LẦN (THE FIRST EDITION)
	XUẤT BẢN SỬA THỬ (THE REVISION)
	NDX - 23

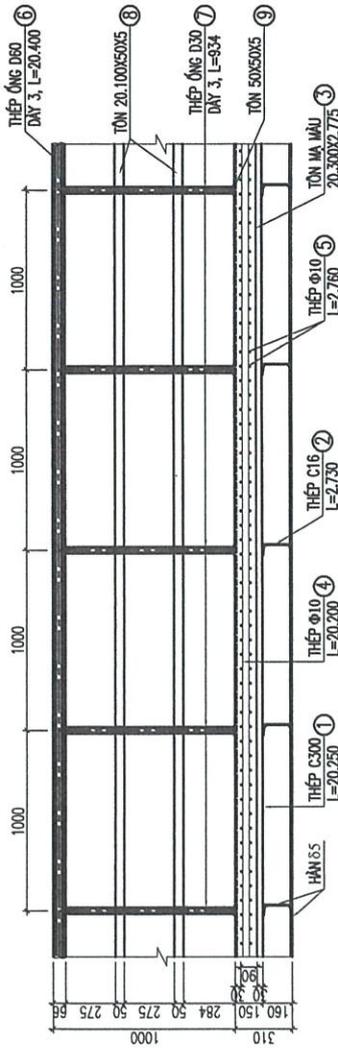
MẶT CẮT ĐƯỜNG LÊN TẦNG 2 (SECTION OF GRADIENT TO 2F)

1:100



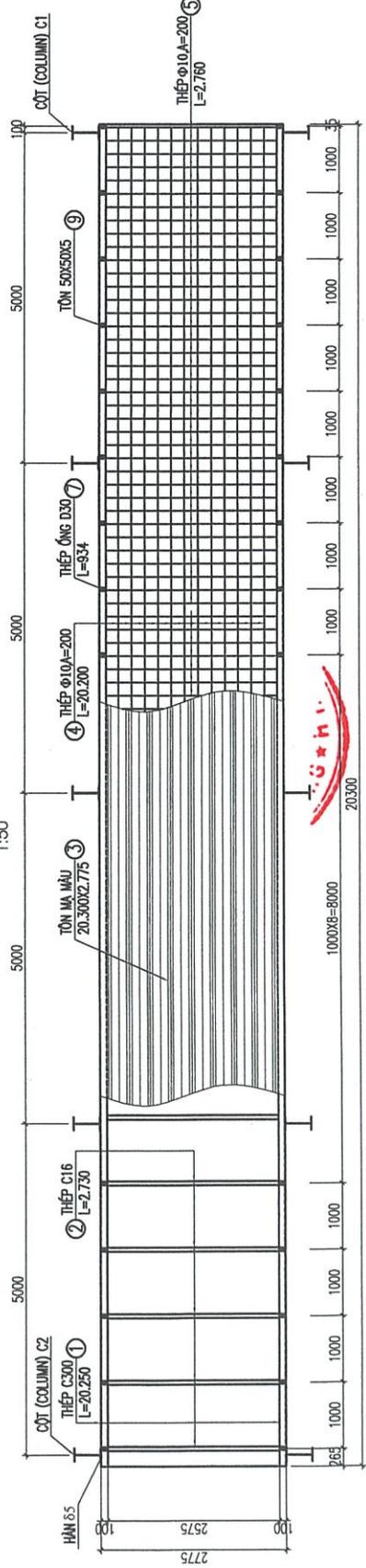
MỘT ĐOẠN LAN CAN (ONE SEGMENT OF HANDRAIL)

1:5



KẾT CẤU ĐƯỜNG LÊN TẦNG 2 (STRUCTURE OF GRADIENT TO 2F)

1:50



GHI CHÚ (NOTES)

- KÍCH THƯỚC BẢN VẼ GHỊ LÀ MM (DIMENSIONS ARE IN MM)
- CAO ĐỘ CHỈ BẰNG M (HỆ GÁ ĐINH) (ELEVATIONS ARE IN M - ASSUMED SYSTEM)
- TỜM BỘ KẾT CẤU DÙNG LIÊN KẾT HẸN
- TẦM TỜM MẶT SÀN CHỈ SƠN 1 NƯỚC CHỐNG CHÁI VÀ 2 NƯỚC SƠN MÀU Ở MẶT DƯỚI

CHỦ ĐẦU TƯ (CLIENT):



CÔNG TY TNHH CẢNG CÔNG THƯƠNG QUỐC TẾ HẢI PHÒNG
(HẢI PHÒNG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL COMPANY LTD)

DỰ ÁN (PROJECT):

CẢNG CHÁI VÀ QUỐC TẾ HẢI PHÒNG (KHU VƯỜN KINH DŨNG)
HẢI PHÒNG INTERNATIONAL CONTAINER PORT (GRADING PHASE)

HẠNG MỤC (ITEM):

THIẾT KẾ MẶT TÊ TH CÔNG (CONSTRUCTION DRAWING DESIGN)
NHÀ ĐỂ XE (PARKING SHED)

TÊN BẢN VẼ (DRAWING):

KẾT CẤU ĐƯỜNG LÊN TẦNG 2
STRUCTURE OF GRADIENT TO 2F

NHÀ THẦU TƯ VẤN (CONSULTANTS):



CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH HÀNG HẢI
CONSTRUCTION CONSULTATION JSC FOR MARITIME BUILDING

CV/TT: VŨ NGỌC LONG

CT/K: PHAN KIM TOÀN

CH/ĐK: VŨ ĐỨC THÀNH

TH/TK: PHAM TRUNG KIẾN

KCS: PHAM TRUNG KIẾN

CH/ĐK: PHAM TRUNG KIẾN

TỶ LỆ (SCALE):

KÝ HIỆU (CODE):

SỐ BẢN VẼ (PAGE NO):

20/16/TKCT

NDX - 28

NỘI DUNG CẬP NHẬT (CONTENTS)

XUẤT BẢN LẦN (THE FIRST EDITION)

XUẤT BẢN SỬA THỬ (THE REPERE EDITION)

1 12/2015

2 3/2016